



**BOSCH**

# **Portable camera installation tool**

NPD-3001-WAP

**User Guide**

it

italiano



## Sommaro

<b>1</b>	<b>Sicurezza</b>	<b>4</b>
1.1	Norme di sicurezza	4
1.2	Istruzioni importanti per la sicurezza	4
1.3	Sicurezza dei dati	5
1.4	Informazioni importanti	5
1.5	Informazioni Bosch	6
<b>2</b>	<b>Introduzione</b>	<b>7</b>
<b>3</b>	<b>Panoramica sistema</b>	<b>8</b>
3.1	Indicatori e connettori	8
3.2	Componenti	8
<b>4</b>	<b>Funzionamento</b>	<b>9</b>
4.1	Configurazione	9
4.2	App Project Assistant	10
4.3	Guida introduttiva	10
4.4	Manutenzione della batteria	11
<b>5</b>	<b>Rimozione autorizzazioni</b>	<b>12</b>
<b>6</b>	<b>Dati tecnici</b>	<b>13</b>

# 1 Sicurezza

Leggere, seguire e conservare per riferimento futuro le seguenti istruzioni sulla sicurezza. Osservare tutte le avvertenze prima di mettere in funzione il dispositivo.

## 1.1 Norme di sicurezza

Nel presente manuale i seguenti simboli e diciture vengono utilizzati per richiamare l'attenzione in situazioni particolari:

**Pericolo!**

Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, causa lesioni gravi o mortali.

**Avvertenza!**

Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni gravi o mortali.

**Attenzione!**

Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni di lieve o media entità.

**Avviso!**

Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare danni all'apparecchiatura o all'ambiente o perdita di dati.

## 1.2 Istruzioni importanti per la sicurezza

**Avvertenza!**

Rischio di esplosione o ustioni

Il dispositivo include una batteria agli ioni di litio. Per ridurre il rischio di incendio o ustioni, non tentare di aprire, smontare o riparare la batteria. Non schiacciare, forare, cortocircuitare i contatti esterni o smaltire nell'acqua o nel fuoco. Utilizzare il dispositivo solo a temperature comprese tra 0 °C e 40 °C (32 °F - 104° F). Riciclare o smaltire correttamente.

**Avvertenza!**

Avviso per il trasporto aereo

Attenersi alle norme sui bagagli da trasporto aereo in vigore per il dispositivo con batteria agli ioni di litio.

**Pulizia** – togliere l'alimentazione dal dispositivo prima della pulizia. In genere, per la pulizia è sufficiente un panno asciutto, tuttavia è possibile anche utilizzare un panno privo di lanugine e leggermente inumidito. Non utilizzare detergenti liquidi o spray.

**Acqua** - Non utilizzare l'unità in prossimità d'acqua, ad esempio vicino a una vasca, una bacinella, un lavandino, un cesto della biancheria, in uno scantinato umido, presso una piscina, in un'installazione esterna o in una qualsiasi area classificata come ambiente umido. Per ridurre il rischio d'incendio o scosse elettriche, non esporre l'unità a pioggia o umidità.

**Introduzione di oggetti e liquidi** - Non introdurre mai oggetti di alcun tipo nel dispositivo attraverso le aperture, poiché possono entrare in contatto con punti di tensione pericolosi o causare il cortocircuito dei componenti, con il rischio di incendi o scosse elettriche. Non versare o far cadere mai liquidi di qualunque tipo sopra o dentro il dispositivo. Non poggiare sul dispositivo recipienti, quali vasi o tazze, contenenti liquidi.

**Protezione del cavo di alimentazione e della spina** - Proteggere il cavo di alimentazione per evitare che possa essere calpestato o schiacciato, prestando particolare attenzione alle spine e al punto in cui queste fuoriescono dall'apparecchio.

**Alimentazione di rete** - Il dispositivo è alimentato da una batteria agli ioni di litio. Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'alimentatore in dotazione con il cavo di alimentazione corretto.

**Interventi tecnici** - Non tentare di riparare l'unità in modo autonomo. Richiedere sempre l'intervento di personale tecnico qualificato per eventuali riparazioni.

L'apertura o la rimozione delle coperture può esporre a tensioni pericolose ed altri rischi.

**Danni che richiedono l'intervento di tecnici** - Scollegare il dispositivo dalla fonte di alimentazione CA principale e rivolgersi a personale tecnico qualificato quando il dispositivo viene danneggiato, ad esempio in caso di:

- il cavo di alimentazione o la spina è danneggiato;
- versamento di liquido nel dispositivo;
- caduta di oggetti sul dispositivo;
- caduta del dispositivo o danneggiamento della custodia o dell'alloggiamento in cui è ubicato;
- significativa modifica delle prestazioni del dispositivo;
- funzionamento non corretto del dispositivo nonostante l'utente segua le istruzioni d'uso correttamente

**Parti di ricambio** - Questo dispositivo non dispone di parti riparabili dall'utente. Le sostituzioni improprie possono causare incendi, scosse elettriche o altri rischi.

**Accessori** - Utilizzare solo accessori consigliati dal produttore o forniti con il dispositivo. Eventuali modifiche dell'apparecchiatura non espressamente approvate da Bosch potrebbero invalidare la garanzia o l'accordo di autorizzazione del cliente.

## 1.3

### Sicurezza dei dati

Il dispositivo è stato testato con telecamere IP Bosch e l'app Project Assistant di Bosch. Non è possibile garantire le stesse prestazioni e funzionalità in altre configurazioni.



#### Avviso!

Il dispositivo include un punto di accesso wireless. Modificare la password predefinita durante la configurazione iniziale per ottimizzare la sicurezza dei dati.

## 1.4

### Informazioni importanti

#### Dichiarazione FCC (USA)

1. Questo dispositivo è conforme a quanto disposto dalla parte 15 delle norme FCC. L'utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni:
  - Il dispositivo non deve causare interferenze dannose.
  - Il dispositivo deve accettare ogni interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare alterazioni del funzionamento.
2. Le variazioni o modifiche non espressamente approvate dall'ente responsabile della conformità possono annullare l'autorizzazione dell'utente ad utilizzare l'apparecchiatura.

**Nota:** questa apparecchiatura è stata collaudata e ritenuta conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono stabiliti per fornire un grado di protezione adeguato contro le interferenze dannose in installazioni domestiche. L'apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità alla guida dell'utente, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Non è comunque garantita l'assenza di interferenze in alcune installazioni. Qualora l'apparecchiatura dovesse provocare interferenze dannose nella ricezione radiotelevisiva, cosa che si può verificare spegnendo e riaccendendo l'apparecchio, si consiglia di eliminare l'interferenza in uno dei seguenti modi:

- Riorientare e riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Per l'assistenza, rivolgersi al rivenditore o ad un tecnico radio/TV esperto.

#### **Dichiarazione di conformità CE semplificata (Unione Europea)**

Bosch dichiara che il tipo di apparecchiatura radio NPD-3001-WAP è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: **[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com), selezionando Product Catalog (Catalogo prodotti) / Regione / Paese ed eseguendo una ricerca per n. di prodotto.**

**Dichiarazione ambientale** - Bosch tiene in particolare considerazione gli aspetti legati all'inquinamento ambientale. Il dispositivo è stato progettato nel maggiore rispetto possibile per l'ambiente.

## 1.5

### **Informazioni Bosch**

Questo manuale è stato redatto con estrema attenzione e le informazioni in esso contenute sono state verificate scrupolosamente. Al momento della stampa, il testo risulta completo e corretto. In seguito ai continui aggiornamenti dei prodotti, il contenuto del presente manuale può essere tuttavia soggetto a modifica senza preavviso. Bosch Security Systems declina ogni responsabilità per danni, diretti o indiretti, derivanti da errori, incompletezza o discrepanze tra il manuale dell'utente ed il prodotto descritto.

#### **Copyright**

Questo manuale è proprietà intellettuale di Bosch Security Systems ed è protetto da copyright.

Tutti i diritti riservati.

#### **Marchi**

Tutti i nomi dei prodotti hardware e software utilizzati nel presente documento sono marchi registrati e devono essere trattati come tali.

#### **Ulteriori informazioni**

Per ulteriori informazioni, download del software e documentazione, visitare il sito [www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com) e andare alla relativa pagina del prodotto.

## 2 Introduzione

Lo strumento portatile per l'installazione della telecamera consente all'utente di installare, configurare, regolare la messa a fuoco e allineare il campo visivo delle telecamere IP con un collegamento wireless al relativo dispositivo mobile.

Se utilizzato in combinazione con l'app Project Assistant di Bosch, è la scelta ideale per qualsiasi programma di installazione di telecamere IP e garantisce una riuscita semplice e veloce.

## 3 Panoramica sistema

Il dispositivo è costituito da due parti principali, il router wireless e il dispositivo PoE.

Entrambe le parti sono già collegate all'interno della borsa tramite il cavo di alimentazione e il cavo di rete LAN.

Non rimuovere il dispositivo dalla borsa.

Questo dispositivo non dispone di parti riparabili dall'utente.

Funge da iniettore PoE+ alimentato a batteria con un collegamento di rete wireless, progettato per consentire la messa in funzione semplice ed efficiente delle telecamere IP in combinazione con uno smartphone o un tablet.

Il dispositivo è stato testato con telecamere IP Bosch e l'app Project Assistant di Bosch. Non è possibile garantire le stesse prestazioni e funzionalità in altre configurazioni.

### 3.1 Indicatori e connettori

Il dispositivo è dotato dei seguenti indicatori e connettori:

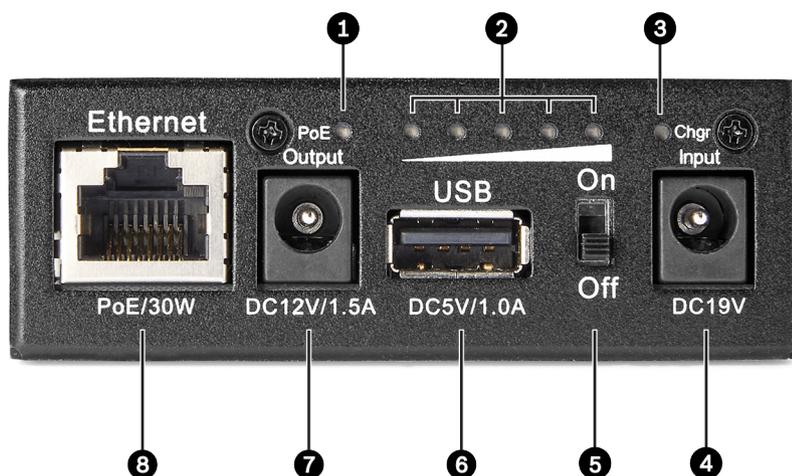


Figura 3.1: Indicatori e connettori

1	LED indicatore PoE	2	LED indicatori del livello batteria
3	Indicatore di carica della batteria	4	Connettore di alimentazione
5	Interruttore di accensione/ spegnimento	6	Connettore di alimentazione USB
7	Connettori uscita CC	8	Connettore RJ45 con PoE+

### 3.2 Componenti

#### Componenti inclusi

- 1 strumento di installazione della telecamera portatile da 30 W.
- 1 alimentatore.
- 1 cavo di alimentazione da 120 V.
- 1 cavo di alimentazione da 230 V.
- 1 cavo di alimentazione CC da 12 V.
- 1 guida di installazione rapida.
- 1 libretto dei messaggi di sicurezza.
- 1 accessorio portatile, fascetta borsa.

## 4 Funzionamento



### Avvertenza!

Rischio di esplosione o ustioni

Il dispositivo include una batteria agli ioni di litio. Per ridurre il rischio di incendio o ustioni, non tentare di aprire, smontare o riparare la batteria. Non schiacciare, forare, cortocircuitare i contatti esterni o smaltire nell'acqua o nel fuoco. Utilizzare il dispositivo solo a temperature comprese tra 0 °C e 40 °C (32 °F - 104° F). Riciclare o smaltire correttamente.

**Acqua** - Non utilizzare l'unità in prossimità d'acqua, ad esempio vicino a una vasca, una bacinella, un lavandino, un cesto della biancheria, in uno scantinato umido, presso una piscina, in un'installazione esterna o in una qualsiasi area classificata come ambiente umido. Per ridurre il rischio d'incendio o scosse elettriche, non esporre l'unità a pioggia o umidità.

### 4.1 Configurazione

#### Modifica delle password predefinite

Il dispositivo include un punto di accesso wireless. Modificare la password predefinita durante la configurazione iniziale per ottimizzare la sicurezza dei dati.

1. Collegare un computer portatile o un dispositivo mobile all'SSID del router wireless: Bosch\_Installation\_Tool seguito dal numero di serie corrispondente.
2. Inserire la password predefinita: 00000000.
3. Aprire un browser Internet e digitare l'indirizzo IP 192.168.1.1 per la connessione.
4. Accedere alla pagina Web del router con le credenziali predefinite: admin/admin.

Per modificare la password predefinita del router wireless:

1. Fare clic su Home.
  2. Fare clic su Advanced set up.
  3. Fare clic su Wireless.
  4. Fare clic su Security.
  5. Inserire la nuova password nel campo Pre-shared Key.
  6. Fare clic su Apply.
- ✓ Il router viene riavviato. Connettere di nuovo il router utilizzando la nuova password.

Per modificare la chiave WPA2 predefinita della rete wireless:

1. Fare clic su Home.
  2. Fare clic su Advanced set up.
  3. Fare clic su System Management.
  4. Fare clic su Change Password.
  5. Inserire la nuova password nel campo New Password.
  6. Inserire la stessa password nel campo Confirmed Password per confermarla.
  7. Fare clic su Apply.
- ✓ Il router viene riavviato. Connettere di nuovo il router utilizzando la nuova password.

#### Modifica dell'intervallo IP

Prima di utilizzare il dispositivo, assicurarsi che sia nello stesso intervallo IP delle telecamere per accedervi. Questo permette di configurare le telecamere anche dopo l'assegnazione di un indirizzo IP.

L'intervallo di indirizzi IP predefinito del router WLAN è 192.168.1.1.

Per modificare l'intervallo IP:

1. Accedere alla pagina Web del router.
2. Fare clic su Home.
3. Fare clic su Advanced set up.
4. Fare clic su IP Config.
5. Fare clic su LAN.
6. Inserire il nuovo intervallo IP nel campo DHCP Client Range.
7. Fare clic su Apply.

**Avviso!**

La funzione DHCP è abilitata per impostazione predefinita per il dispositivo. Non connettere il dispositivo alla rete finché la funzione DHCP viene utilizzata per prevenire conflitti o problemi di rete.

## 4.2 App Project Assistant

Per utilizzare il dispositivo con l'app Project Assistant di Bosch, è necessario scaricare l'app dal download store di Bosch, da Google Play o da Apple Store.

È possibile accedere all'app in diversi modi:

- Eseguire la scansione del codice QR dalla guida di installazione rapida.
- Da [www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com), selezionare Supporto > App e strumenti > App online - Video > App Bosch Project Assistant. Selezionare il sistema operativo appropriato e fare clic sul relativo pulsante per scaricare e installare l'app.
- Da Google Play Store ([play.google.com](http://play.google.com)), cercare Bosch Project Assistant. Selezionare l'app dall'elenco. Fare clic sul pulsante Installa.
- Da Apple Store ([itunes.apple.com](http://itunes.apple.com)), cercare Bosch Project Assistant. Selezionare l'app dall'elenco. Fare clic sul pulsante appropriato per scaricare e installare l'applicazione.

## 4.3 Guida introduttiva

**Guida introduttiva**

1. Collegare la telecamera IP all'uscita PoE del dispositivo.
2. Attivare l'interruttore di accensione/spengimento. Il dispositivo assegna automaticamente un indirizzo IP alla telecamera IP.

Se la telecamera IP dispone di alimentazione CC:

1. Collegare il cavo di alimentazione all'uscita CC del dispositivo.
2. Attivare la funzione wireless del dispositivo mobile.
3. Connettersi alla rete dello strumento di installazione della telecamera portatile. SSID: Bosch\_Installation\_Tool.
4. Immettere la password di rete.
5. Avviare l'app BoschProject Assistant dal dispositivo mobile.
6. Scegliere Project Assistant.

**Dispositivi iOS**

Per i dispositivi iOS, disattivare l'**accesso automatico** se la connessione non funziona correttamente.

---

## 4.4 Manutenzione della batteria

---

**Avviso!**

Caricare il dispositivo prima del primo utilizzo

1. Durante l'utilizzo, mantenere la capacità della batteria tra i LED 1 e 4.
2. Se il dispositivo non viene utilizzato, la capacità della batteria andrà persa.  
Per ridurre al minimo i danni, conservare il dispositivo quando la capacità della batteria è compresa tra il 40% e il 50% (tra il LED 2 e 3), non quando la batteria è completamente scarica o carica.
3. Conservare il dispositivo a una temperatura compresa tra 0 °C e 25 °C (32 °F - 77 °F).  
Se il dispositivo viene conservato a temperature inferiori o superiori all'intervallo consigliato, la batteria perde capacità.

## 5 Rimozione autorizzazioni



### Smaltimento

Il prodotto Bosch è stato sviluppato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità riutilizzabili.

Questo simbolo indica che i dispositivi elettronici ed elettrici non più utilizzabili devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.

Nell'UE, esistono già impianti di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici usati. Smaltire questi dispositivi presso il punto di raccolta o il centro di riciclaggio locale.

## 6

**Dati tecnici**

<b>Collegamenti utente</b>	
Connettori	RJ-45 schermato Cavo di alimentazione CC
<b>Specifiche elettriche</b>	
Ingresso	19 V CC/3,16 A
Uscita	PoE+ max. 25,5 W 12 V CC/1,5 A USB 5 V / 1 A
<b>Specifiche ambientali</b>	
Temperatura di esercizio	Da 0 °C a +40 °C (da +32 °F a +104 °F)
Temperatura di stoccaggio	Da 0 °C a +25 °C (da +32 °F a + 77 °F)
Temperatura di ricarica	Da +10 °C a +40 °C (da +50 °F a + 104 °F)
Umidità di esercizio	85%
Umidità di stoccaggio	Umidità relativa inferiore al 70%
<b>Struttura</b>	
Dimensioni (PxAxL)	76,2 x 25,4 x 156 mm (3 x 1 x 6,1 pollici)
Peso	550 g (1,2 lb)
<b>Rete</b>	
Porta PoE+	IEEE802.3AT, 1 connessione
WLAN	IEEE802.11
Frequenza nominale	IEEE 802.11b: 17,97 dBm IEEE 802.11g: 20,67 dBm IEEE 802.11g HT20MHz: 20,68 dBm IEEE 802.11n HT20MHz: 20,95 dBm
<b>Varie</b>	
Indicatori	Indicatore di carica: In carica: rosso Carica: verde
	Indicatore di accensione: Blu (100%, 80%, 60%, 40%, 20%)
	Indicatore PoE: Attivato: verde
Tipo di batteria	18650 (2.950 mA), 4 pezzi

<b>Certificazioni e autorizzazioni</b>	
EMC	Conforme a FCC Parte 15 e alle normative CE, tra cui EN 55032 Classe B (emissioni) ed EN 55024 (immunità)
Conformità alle normative	Conformità alla direttiva RoHS, conformità alla direttiva RAEE, CE





**Bosch Security Systems B.V.**

Torenallee 49

5617 BA Eindhoven

Netherlands

**[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)**

© Bosch Security Systems B.V., 2018